



KVOssenova:kms

U.S. Central Authority
Benjamin Franklin Station
P.O. Box 14360
Washington, D.C. 20044
OIIA@usdoj.gov
+1 (202) 514-6700

19 במאי 2024

**סיוע שניתן לקבל בארצות הברית בהתאם לאמנות
הבין-לאומיות בדבר המצאת מסמכים וגביית ראיות**

המצאת מסמכים בעניינים אזרחיים ומסחריים

המשרד לסיוע משפטי בין-לאומי במחלקת המשפטים של ארה"ב ("המשרד") משמש בתור הרשות המרכזית לעניין אמנת האג בדבר המצאתם, בחוץ לארץ, של כתבי בית דין וכתבים שלא מבית דין בעניינים אזרחיים או מסחריים ("אמנת האג בדבר המצאה"). המשרד משמש גם כרשות המרכזית לעניין הפרוטוקול הנוסף לאמנה הפנים-אמריקאית לבקשות לסיוע משפטי ("האמנה הפנים-אמריקאית"), עליה חתומה ארצות הברית, לצורך המצאת מסמכים בעניינים אזרחיים ומסחריים. בנוסף, המשרד מטפל בבקשות המצאה בעניינים אזרחיים ומסחריים, המתקבלות לרוב ממדינות שאינן חברות באמנה, באמצעות ערוצים דיפלומטיים. בקשות המצאה של כתבי בית דין וכתבים שאינם מבית דין, הממוענים לאנשים פרטיים או לחברות שנמצאות בארצות הברית, מתבצעות באמצעות קבלן פרטי. בהתאם לכך, יש לשלוח בקשות המצאה ושאלות לגבי המצאה כאמור ישירות לקבלן של המשרד, ABC Legal Services ("ABC Legal").

בבקשות המצאה לפי אמנת האג בדבר המצאה ובבקשות לעזרה משפטית דרך הערוצים הדיפלומטיים, יש לצרף דמי טיפול בסך של 95 דולר אמריקאי, לפקודת ABC Legal Services. אין עמלה על הגשת בקשות המצאה לפי האמנה הפנים-אמריקאית. מידע נוסף ניתן למצוא באתר: <https://www.abclegal.com/international/service-of-process-overview> וכן באתר <https://www.hcch.net/en/states/authorities/details3/?aid=279>.

עבור הנחיות, בקרו באתר שלנו: <https://www.justice.gov/civil/service-requests>. לצורך קבלת עדכון בדבר סטטוס בקשת המצאה שנשלחה ל-ABC Legal, ניתן לפנות למשרד בדוא"ל internationalinfo@abclegal.com או במספר טלפון 206-521-2970 (001).

בניגוד לבקשות המצאה הממוענות לאנשים פרטיים או לחברות הנמצאים בארה"ב, אשר מבוצעות על ידי ABC Legal, לבקשות המצאה לממשלת ארה"ב, על כלל סוכנויותיה, יש לשלוח ישירות למשרד. לא נגבית עמלה ביחס לבקשות המצאה שנועדו לממשלת ארה"ב. יש לשלוח בקשות המצאה בדואר למשרד בכתובת: Office of International Judiciary Assistance, U.S. Department of Justice, Benjamin Franklin Station, P.O. Box 14360, Washing, DC 20044. למידע נוסף, ראו הנחיות המשרד לגבי המצאה לממשלת ארה"ב, בכתובת: <https://www.justice.gov/civil/service-requests>.

בנוסף, לצורך המצאת כתבי בית דין וכתבים שלא מבית דין הממוענים לאנשים פרטיים אשר נמצאים בארצות הברית ומעורבים בעניינים פרטיים, אין כל דרישה על פי החוק האמריקאי שבקשות כאמור ישלחו באמצעות אמנת האג בדבר המצאה, האמנה הפנים-אמריקאית, או באמצעות ערוצים דיפלומטיים (ולפיכך אל ABC Legal). ארצות הברית אינה מתנגדת למסירה בלתי רשמית של מסמכים כאמור על ידי חברי המשלחות הדיפלומטיות או הקונסולריות בארה"ב, בדואר או באמצעות אנשים פרטיים – ככל שההמצאה תקפה ושרירה לפי דין המדינה המבקשת ודין המדינה החל – ובלבד שהדבר אינו נעשה בכפייה. המשרד אינו ממלא כל תפקיד בתהליך זה, ואינו יכול לספק הנחיות ביחס לשאלה האם דרך המצאה מסוימת תקפה לפי הדין החל.

גביית ראיות בעניינים אזרחיים ומסחריים

ארצות הברית תוציא לפועל מכתבי בקשה שנשלחו בהתאם לאמנת האג בדבר גביית ראיות מחוץ למדינה בעניינים אזרחיים או מסחריים ("אמנת האג בדבר גביית ראיות"), או מכתבי בקשה אשר התקבלו בערוצים דיפלומטיים המבקשים עדות או מסמכים מעדים שזוהו כהלכה.¹ אנו מוציאים לפועל בקשות לביצוע פעולות שיפוטיות שבת המשפט בארצות הברית מוסמכים לבצע לפי חוקי ארה"ב. היקף הפעולות השיפוטיות המותרות מוגדר לרוב בסדר הדין האזרחי הפדרלי של ארה"ב (U.S. Federal Rules of Civil Procedure).² מזכר זה כולל סקירה של סיוע משפטי בין-לאומי בעניינים אזרחיים ומסחריים, אשר המשרד יכול לספק, ביחס למספר סוגי ראיות שמתבקשים בשכיחות גבוהה.

עבור מדינות חברות באמנת האג בדבר גביית ראיות, מוטב לשלוח מכתבי בקשה באופן אלקטרוני לרשות המרכזית של ארה"ב, בכתובת: OJIA@usdoj.gov. לחלופין, ניתן לשלוח מכתבי בקשה ישירות למשרדנו, בכתובת הבאה:

U.S. Department of Justice
Civil Division
Office of International Judicial Assistance
Benjamin Franklin Station
P.O. Box 14360
Washington, D.C. 20044
United States of America

על מנת להבטיח מסירה של כל המסמכים הנשלחים באמצעות FedEx, על הבקשה לכלול את הכתובת הפיזית של בית המשפט הזר או הרשות המבקשת, בנוסף לשם איש קשר ומספר טלפון. אם מידע כאמור לא יצוין בבקשה, ייתכן כי הביצוע יעוכב, או שהראיות לא ישלחו חזרה בהצלחה.

בקשות המתבצעות באמצעות מכתבי בקשה מועברות באמצעות ערוצים דיפלומטיים למשרדינו. רצוי כי מכתבי בקשה המועברים למחלקת המדינה של ארה"ב יכללו מכתב מקדים המציין כי בקשת הראיות הינה לשימוש בעניין אזרחי או מסחרי, ואשר מבקש ממחלקת המדינה של ארה"ב להעביר את מכתב הבקשה למשרד לצורך ביצוע. יש לשלוח מכתבי בקשה באמצעות ערוצים דיפלומטיים, לכתובת הבאה במחלקת המדינה של ארה"ב:

ATTN: Judicial Assistance Officer
U.S. Department of State
Office of the Legal Adviser, (L/CA/POG/GC)
2201 C Street, NW
SA-17, 10th Floor
Washington, DC 20522-1710

I. דרישות כלליות לבקשות לסיוע משפטי בין-לאומי

בדרך כלל, בקשה חייבת לכלול את שמות הצדדים בהליך הזר, ותיאור מפורט מספיק של אופי ההליך עבורו מבוקש הסיוע. ככל שמדובר בבקשה לראיות בכתב, עליה לכלול תיאור מפורט מספיק של המסמכים על מנת לאפשר לרשות המוסמכת המבצעת את הבקשה לזהותם. ככל שמדובר בבקשה לגביית עדות, על הבקשה לכלול את שם העד, פרטי הקשר שלו רשימת שאלות ספציפיות שהעד יישאל והוראות מטעם הרשות המבקשת לגבי אופן התשאול כמו למשל,

¹ שימו לב כי ארצות הברית היא צד לאמנה הפנים-אמריקאית לצורך המצאת מסמכים, אך לא לצורך גביית ראיות. לכן, בקשות לראיות שיוגשו לפי האמנה הפנים-אמריקאית יוחזרו ללא ביצוע. במקרה כזה, תידרש הגשה מחדש של הבקשה באמצעות ערוצים דיפלומטיים או לפי אמנת האג לגביית ראיות, אם הרשות המבקשת היא צד לאמנה זו.

² זמין להורדה באתר

. https://www.uscourts.gov/sites/default/files/federal_rules_of_civil_procedure_december_1_2022_0.pdf

האם העדות תגבה תחת שבועה או האם חל חסיון כלשהו. את כל המידע האמור יש לציין באנגלית. העדות תיגבה באמצעות תשובות בכתב לשאלון, למעט אם מתבקש תצהיר באופן ספציפי. העד יהיה רשאי לענות באנגלית או בשפת המקור של הבקשה.

אם בית המשפט דורש תצהיר,³ על הבקשה: (1) לציין במפורש שנדרש תעתיק רשמי של העדות; (2) להבטיח את תשלום עלות קלדן בית המשפט; וכן (3) לספק פרטי קשר (בעדיפות לדוא"ל) של הצד האחראי לתשלום לקלדן (ראה סעיף 11.D). במקרים בהם בקשה לתצהיר אינה מספקת את כל המידע האמור, העדות תתקבל באמצעות תשובות בכתב. בנוסף, אם נדרש לעד מתורגמן לצורך התצהיר, על בית המשפט הזר להבטיח כי עלות המתורגמן תשלום על ידי בית המשפט הזר או בעלי הדין. אם הבקשה אינה כוללת את ההתחייבויות הנדרשות, המשרד יצור קשר עם הרשות המבקשת לקבלת אישור כי התשלום עבור השירותים יתבצע על ידי בית המשפט הזר או בעלי הדין. אם לא תתקבל תשובה עד לתאריך היעד, העדות תגבה באמצעות תגובות בכתב באנגלית או בשפת המקור של הבקשה.

על מנת להבטיח טיפול יעיל ומהיר, אנו מעודדים את הרשויות המבקשות לספק אמצעי לתקשורת, בעדיפות לכתובת דוא"ל, דרכו ניתן יהיה להעביר שאלות. פרטי הקשר ישמשו גם לבקשת בטוחות להחזר הוצאות ולסייע לתשלום בעת הצורך (ראו סעיף 11.D). אנו גם ממליצים לרשויות המבקשות להשתמש ב"מכתב הבקשה לדוגמא" שיצרה ועידת האג למשפט בין-לאומי פרטי קקו מנחה, על מנת לוודא שהבקשה כוללת את כל המידע הדרוש.⁴ ראו מידע נוסף באתר שלנו: <https://www.justice.gov/civil/evidence-requests>.

II. שיקולים פרוצדורליים

א. מענה לבקשות

לאחר שבקשה לראיות נתקבלה לביצוע, המשרד ישלח מכתב אישור קבלה לרשות המבקשת. בבקשות המתקבלות באופן אלקטרוני, מכתב זה ישלח בדואר אלקטרוני. לאחר גביית הראיות, הן יישלחו חזרה לרשות המבקשת. אם לא ניתן לבצע את הבקשה, הבקשה תושב יחד עם מכתב שיפרט את הסיבות לדחייה, או שימסור הנחיות לגבי האופן בו ניתן להגיש מחדש את הבקשה. יש לשלוח בקשות לעדכון מצב בדוא"ל לכתובת: OIIA@usdoj.gov.

ב. זמן לביצוע

למרות שאנו משתדלים לפעול במהירות בטיפול בבקשות לראיות, לעתים הטיפול מתעכב עקב נסיבות שאינן בשליטתנו. ככלל, בקשות לראיות יטופלו תוך שלושה (3) עד ששה (6) חודשים. עם זאת, התהליך עלול להתארך במקרים בהם העד אינו מוכן או אינו מסוגל למסור ראיות מרצונו, ונדרש לכפות עליו לעשות זאת בהתאם לסעיף 28 U.S.C. § 1782.

אם הבקשה מציינת את המועד שעד אליו צריכה הרשות המבקשת לקבל את הראיות, אנחנו נתחשב בתאריך כאמור, אולם במקרים רבים לא נוכל לעמוד בתאריך היעד הדרוש. הנוהל הרגיל שלנו הוא להמשיך בביצוע ולשלוח מכתב לרשות המבקשת, המכיר בקבלה ומסביר מדוע לא מתאפשר לנו לעמוד בתאריך היעד הנדרש.

ג. אין עוד צורך בראיה

אם בשלב כלשהו כבר אין צורך בראיה, אנא עדכנו אותנו מוקדם ככל האפשר בדוא"ל לכתובת: OIIA@usdoj.gov. כאשר עד מודיע למשרד כי אין עוד צורך בראיה, המשרד לרוב מחזיר את הבקשה ללא ביצוע, תוך ציון כי בית המשפט הזר יכול להגיש מחדש את הבקשה, אם יידרשו הראיות בעתיד.

³ תצהירים בארצות הברית מחייבים קלדן בית משפט שיפיק תעתיק של העדות. השימוש בקלדן בית משפט כרוכה בעלויות, בסכום של כ-250 עד 500 דולר ארה"ב לכל עד (אך עלולה לעלות יותר, בהתאם לנסיבות הפרטניות), ויהיה צורך בהשבת סכום זה.

⁴ זמין בכתובת: <https://assets.hcch.net/docs/e7b6b267-49e9-4e02-b814-c0780e5b65e3.pdf> (למרות שבקשות לראיות המתקבלות דרך ערוצים דיפלומטיים אינן כפופות לדרישות אמנת האג בדבר ראיות, מבחינה פונקציונלית, המשרד מחיל את אותן הדרישות המתוארות במזכר זה על מכתבי בקשה שנשלחו באמצעות ערוצים דיפלומטיים. לכן, טופס זה כולל גם הנחיות מועילות לרשויות המבקשות המגישות בקשות בערוצים הדיפלומטיים).

ד. הוצאות ועמלות

ככלל, ארצות הברית יכולה לטפל בבקשות ללא החזר הוצאות. עם זאת, ארצות הברית רשאית לבקש תשלום ישיר או החזר הוצאות עבור עלויות של צדדים שלישיים הכרוכות בהשגת הראיות שהתבקשו. לרוב, אלה כוללות עמלות המצאה, עמלות קלדן בית משפט לתצהירים, עמלות למעבדה עבור איסוף דגימת דנ"א, עמלות למומחים על הפקת חוות דעת, או עמלות עבור קבלת מסמכים כגון רשומות רפואיות. המשרד שלנו יספק מידע על מקום ביצוע התשלום, כך שבית המשפט הזר או בעלי הדין יוכלו לבצע את התשלום ישירות. אנו ננסה להודיע לבית המשפט הזר מראש על כל ההוצאות הצפויות שיהיה צורך לשלם. אם המשרד לא יקבל מענה בזמן על בקשת אישור להמשך טיפול בבקשה אשר כרוכה בעלויות אשר יש להשלים, הבקשה תוחזר ללא טיפול בה.

ה. נוסח בקשה

על הבקשה לספק את המידע הנדרש על פי אמנת האג בדבר ראיות, וכל מידע אחר הנדרש לצורך ביצועה.

1. בקשה חסרה

על הבקשה לכלול את כל המידע הנדרש, ואת כל המסמכים הדרושים לעד על מנת לספק מענה. ככל שעניינה של בקשה הוא בהערות או מסמכים הקשורים לנספחים או לצרופות לבקשה, חובה לצרף מסמכים אלו לבקשה. אם הנספחים אינם כלולים, המשרד יתקדם בהשלמת הטיפול בבקשה עם הנחיה לעד שלא לענות על כל שאלה המושפעת מכך. אם העד אינו מסוגל להגיב לבקשה במלואה ללא המסמכים אליהם מתייחסת ההפניה, המשרד יחזיר את הבקשה לרשות המבקשת ללא השלמתה, עם הוראות להגשה מחדש יחד עם המסמכים הנדרשים.

2. בקשות בהיקף גדול

אין להגיש למשרדנו בקשות הכוללות מאות עמודי מסמכים, אם מסמכים אלה אינם נדרשים לשם השלמת הטיפול בבקשה. מסמכים אשר אינם חיוניים לטיפול בבקשה לראיות אינם נחוצים, עלולים לעכב את השלמת הטיפול בבקשה, ועלולים לגרום להתעלמות ממידע חשוב. בנוסף, נעשה שימוש במשאבים רבי ערך בהעתקת/סריקת כל המסמכים, והחזרת התיעוד הבלתי נחוץ לרשות המבקשת.

3. בקשות כפולות

על רשויות מבקשות להימנע משליחת בקשות כפולות למשרד. בקשות כפולות גורמות למשרד להשקיע משאבים זמן שלא לצורך, ולענות על בקשות אשר כבר טופלו. רשויות מבקשות רשאיות לבקש עדכון מצב מהמשרד בכתב בכל עת, באמצעות דוא"ל לכתובת OIIA@usdoj.gov, במקום להגיש בקשה כפולה.

III. בקשות שארצות הברית אינה יכולה לבצע

א. חקירות

בארצות הברית, בתי המשפט אינם יכולים לבצע חקירות עובדתיות או לשכור חוקרים פרטיים. כמו כן, ארצות הברית אינה מנהלת מרשם תושבים מרכזי. לפיכך, אנחנו לא יכולים לבצע בקשות לקבלת מידע אודות כתובת או מעסיק, נכסים והחזקות, מצב משפחתי, או מצב סוציאלי וכלכלי של אדם, או שאלות לגבי ירושה המחייבות חקירה. בנוסף איננו יכולים לבצע בקשות שמחייבות חקירה לגבי בריאות ורווחה של קטינים שנמצאים בארצות הברית. הרשויות המבקשות ובעלי הדין חופשיים לשכור חוקרים פרטיים בעצמם כדי לקבל את המידע הדרוש להם. לחלופין, אנשי הצוות של השגרירות והקונסוליה של המדינה הזרה רשאים לבצע ביקורי "רווחה ומיקום", ובנסיבות מסוימות, פקידי רווחת הילד של המדינה רשאים לספק סיוע, במקרה שהרשות המבקשת או בעלי הדין יוצרים עמם קשר ישירות. ראה את אמנת וינה בדבר יחסים קונסולריים, סעיפים 5(ז)-(ח), 24 באפריל 193, סעיף 23 U.S.T 2337, וסעיף 500 U.N.T.S. 95. המשרד לא ממלא תפקיד בביקורים כאלה.

ישנם גם מספר מנועי חיפוש באינטרנט שמאפשרים לצדדים לאתר כתובת של אדם, וישנן חברות שמבצעות "skip tracing", מונח שנועד לתאר את התהליך של איתור אנשים שכתובתם לא ידועה. מרגע שזוהתה הכתובת, הצדדים

חופשיים ליצור קשר עם האדם כדי לבדוק האם הוא או היא מוכנים לספק את הראיות מרצון, או שהרשות המבקשת יכולה להנפיק בקשה לסיוע משפטי בין-לאומי שתכלול את פרטי הקשר של העד ורשימה של שאלות שיש להציג בפניו, כנדרש. ניתן גם להגיש בקשות לוודוא נכונותה של הכתובת, ובלבד שניתן גם מספיק מידע מזהה לגבי האדם והכתובת הידועה האחרונה שלו.

בחקירות סוציאליות או כלכליות, חלופה אפשרית היא שהרשות המבקשת תגיש בקשה, המזהה עד כבעל ידע על המצב הסוציאלי או הכלכלי של האדם, ואשר מספקת רשימת שאלות שיש לשאול את אותו העד. לדוגמה, אם האדם מועסק או היה מועסק בארצות הברית, והרשות המבקשת מסוגלת לזהות את המעסיק/ים, ניתן לבקש מידע לגבי ההכנסה של אותו אדם ישירות מהמעסיק. ייתכן אף שהמשרד יוכל להשיג מידע לגבי רשומות בנק ספציפיות (ראה סעיף IV.n).

ב. "מסעות דיג" ובקשות מסורבלות יתר על המידה

בקשות חייבות להיות סבירות באורכן ובהיקפן. בקשות הנראות כ-"מסעות דיג" או כבקשות מסורבלות מדי יוחזרו ללא מענה. סדר הדין האזרחי הפדרלי מאפשר גילוי מקיף, בכפוף למגבלות, דוגמת סעיף Fed R. Civ P. 26(b). כך למשל, בקשות המבקשות רישומים ממוסדות פיננסיים רבים יוחזרו ללא ביצוע אם הבקשה אינה מספקת מידע, כגון מספר חשבון או עותקי רשומות, המצביעים על יסוד סביר להאמין כי האדם הנדון מחזיק בחשבונות באותם מוסדות פיננסיים. באופן דומה, בקשות לעדות המכילות מאות שאלות יוחזרו ללא מענה. על בקשה לכלול לא יותר מ-100 שאלות לכל עד.

ג. חוות דעת משפטיות או של ייעוץ

בקשות לחוות דעת משפטיות אינן כלולות בסיוע המשפטי שהמשרד יכול לספק. בתי המשפט בארה"ב לא יכולים לספק חוות דעת עקרוניות בנושאים משפטיים – לדוגמה *Chafin v. Chafin*, 568 U.S. 165, 166 (2013) (מצטט מתוך *Lewis v. Continental Bank Corp.*, 494 U.S. 472 (1990)). כמו גם: Report on the Work of the Special Commission of May 1985 on the Operation of the Convention of 18 March 1970 on the Taking of Evidence Abroad in Civil or Commercial Matters, Part I, § 1(D). לפיכך, לא ניתן לבצע בקשות לגבי פרשנות חוקים או חוות דעת משפטיות. כדי לקבל חוות דעת משפטיות, הצדדים רשאים לשכור עורך דין פרטי, המוסמך בתחום השיפוט הרלוונטי בארה"ב, לערוך מחקר משפטי בנושא.

ד. אכיפת פסק דין או צו בית משפט

בקשות לאכיפת פסק דין או צו בית משפט אינן כלולות בסיוע המשפטי שהמשרד יכול לספק. כמו כן אנחנו לא יכולים לבצע בקשות לתפיסת נכסים, עיקול שכר, העברת רכוש, וכל פעולה פוזיטיבית אחרת. על מנת לאכוף פסק דין או צו בית משפט זר, לתפוס נכסים, להעביר רכוש או לנקוט כל פעולה משפטית פוזיטיבית אחרת בארצות הברית, על הצדדים לשכור עורך דין פרטי, שיהיה חייב להגיש תביעה אזרחית לבית המשפט בארה"ב אשר לו סמכות השיפוט על האדם או הרכוש המבוקשים.

ה. מידע לגבי מס הכנסה

במקרים של בקשות למידע לגבי מס הכנסה מרשות המסים של ארה"ב ("IRS"), הנישום או האדם המוסמך לבקש את רשומות המס (במקרה של נישום שנפטר או ישות עסקית) יכול לתת את הסכמתו באמצעות מילוי טופס ה-IRS המתאים לפי המידע המבוקש. ה-IRS יכול לספק רק עותקים של רשומות ולא יכול לחקור או לבצע מחקר לגבי היסטוריית המס של הנישום. יש להשתמש בטופס 4506 (החזרי מס) ובטופס T4506 (תעתיקי מס) על מנת לתת את ההסכמה הדרושה (טפסים והנחיות ניתן למצוא באתר <https://www.irs.gov/uac/form-8821-tax-information-authorization>). יש להגיש את הטופס החתום ל-IRS תוך 120 יום ממועד החתימה. כמו כן, ישנה עמלה של 50 דולר אמריקאי עבור כל בקשת החזר מס, והתשלום חייב להיעשות בהמחאה או המחאת דואר. יש לשים לב כי לא נדרש תשלום עמלה לשם קבלת תעתיקי מס. על האדם המורשה לספק הסכמה למלא את הטופס ולציין את שם בית המשפט הזר בתור הצד שיקבל את הרשומות. אם ה-IRS מסוגל לספק רשומות כלשהן, הן יועברו ישירות לבית המשפט הזר. המשרד שלנו לא מעורב בבקשות לרשומות IRS. לצורך

קבלת הכוונה ופרטים נוספים על אופן הגשת בקשות לרשומות מה-IRS, אנא צרו קשר עם המשרד.

1. עדות מרצון באמצעות היוועדות חזותית

ארצות הברית מקבלת לעיתים בקשות לגביית תצהיר מאדם הנמצא בארצות הברית באמצעות היוועדות חזותית בניהול שופט או עורך דין מהמדינה הזרה. המשרד אינו מסוגל לבצע בקשה מסוג זה, משום שהיא לא מבקשת מארצות הברית לגבות את הראיה ישירות בשם בית המשפט הזר. המשרד יבצע רק בקשות המבקשות מארצות הברית, בתור המדינה המתבקשת, לגבות ראיות ישירות מהעדים. לפיכך, המשרד אינו יכול לבצע בקשה שמבקשת לקבוע היוועדות חזותית כך שבית המשפט הזר או עורך הדין הזר, ולא עורך דין ממשרד המשפטים האמריקאי, ישאלו את השאלות ישירות. אולם, תצהיר בהיוועדות חזותית כאמור הינו נאות, ולא מפר את החוק האמריקאי, כל עוד העדות ניתנה מרצון. אם זה המקרה, ניתן לארגן את התצהיר באופן פרטי, כאשר המשרד אינו ממלא כל תפקיד בתהליך זה. לא נדרשת כל הרשאה מראש מממשלת ארצות הברית כדי להתקדם בגביית עדות מרצון באמצעות היוועדות חזותית.

אולם, אם העד לא מוכן להופיע למתן תצהיר מרצון באמצעות היוועדות חזותית, בית המשפט הזר מוזמן להגיש בקשה למשרדנו. במקרה כזה, בית המשפט הזר יספק למשרד את השם והכתובת של העד ואת השאלות הספציפיות שיש לשאול אותו. עורך דין ממשרד המשפטים יכפה על העד להופיע לתצהיר באמצעות הנפקת צו זימון. לפי בקשת בית המשפט הזר, עורכי דין בעלי עניין של הצדדים, או שופט זר, רשאים להיות נוכחים בגביית התצהיר. בזמן גביית התצהיר, עורך דין של משרד המשפטים ישאל את העד את השאלות שנכללו בבקשה. כל מי שנכח מטעם הרשות המבקשת בזמן גביית התצהיר, יורשה לשאול רק שאלות המשך או שאלות הבהרה על בסיס השאלות שהוגשו בבקשה. תעתיק התצהיר יושב לבית המשפט הזר על ידי המשרד. למידע נוסף, אנא ראו את פרופיל הרשות המרכזית של ארצות הברית בעניין גביית ראיות באמצעות וידאו: <https://assets.hcch.net/docs/b4f23c79-dc6f-41c8-a7f7-23906749750a.pdf>.

IV. מגבלות על סוגי בקשות מסוימים

א. קבלת צווי בית משפט, מידע תאגידי, ומידע אחר הזמין לציבור

מידע הזמין לציבור, כגון עותקים של פסקי דין וצווי בית משפט בארה"ב, חוקים, מידע על רישום תאגידיים, רשומות רכוש וכדומה, נחשבים על ידי ארה"ב כחורגים מגדרי הסיוע שמעניק המשרד, כיוון שאין זה תפקיד הרשות השופטת של ארה"ב לספק מסמכים מסוג זה.

הרשות המבקשת או בעלי הדין יכולים להשיג עותקים של מסמכי בית משפט באמצעות איתור בית המשפט הרלוונטי וביקור באתר שלו. הרשות המבקשת או הצדדים יכולים למצוא את האתר של בית המשפט הרלוונטי באמצעות חיפוש בית המשפט לפי שם במנוע חיפוש אינטרנטי. כמו כן, ישנו שירות מקוון נגיש לציבור בשם Public PACER ("Access to Court Electronic Records"), המאפשר למשתמשים לקבל מידע על תיק באופן מקוון מבתי משפט פדרליים לערעורים, בתי משפט מחוזיים ובתי משפט העוסקים בהליכי חדלות פירעון. שירות ה-PACER זמין באתר www.pacer.gov. יש לשים לב כי חלק מהאתרים עשויים לדרוש יצירת חשבון ו/או תשלום על מנת לקבל מסמכים. רוב בתי המשפט בארה"ב יכולים לספק רשומות רשמיות שלהם ישירות, תמורת עמלה לבית המשפט שתשלום על ידי הרשות המבקשת או בעלי הדין.

מידע לגבי רישום חברות ניתן לקבל ממזכירות המדינה (Secretary of State), בהתאם למדינה בה התאגדה החברה. למשל, כדי לקבל מידע לגבי חברה שהתאגדה בקליפורניה, יש לבקר באתר מזכירות המדינה של קליפורניה: <http://www.sos.ca.gov>. יש לשים לב כי במדינות מסוימות יידרשו הרשות המבקשת או הצדדים להתדיינות לשלם כדי לקבל גישה לפרטי חברה.

רשומות נכסים מנוהלות על ידי המחוזות בהם נמצאים הנכסים. רשומות אלה זמינות לציבור ונגישות דרך אתר האינטרנט של המחוז הרלוונטי. בנסיבות מסוימות, המשרד רשאי למסור עותקי רשומות הזמינות באינטרנט, אם הבקשה מספקת מידע מספיק לזיהוי נכס מסוים. המשרד אינו יכול לפתוח בחקירות כדי לאתר את כל הנכסים שבעלות אדם מסוים (ראה פרק III א).

ב. רשומות אוכלוסין

ניתן לקבל רישומי אוכלוסין כמו תעודות לידה, תעודות פטירה, תעודות נישואין וצווי גירושין⁵ מהממשל המקומי במדינה בה התרחש המעשה הרלוונטי. המרכז הלאומי לסטטיסטיקת בריאות (<https://www.cdc.gov/nchs/w2w/index.htm>) מספק קישורים למידע שנוגע לרישומי האוכלוסין של כל מדינה. אנשים מסוימים, בהתאם להחלטה של המדינה ובהתאם לסוג הרשומה, יכולים להזמין עותקים של רשומות אוכלוסין ישירות מהמדינה באמצעות שירות VitalChek (<https://www.vitalchek.com>).

אם בית המשפט או בעלי הדין בהליך הזר לא מצליחים לקבל רשומת אוכלוסין ישירות, ייתכן שהמשרד שלנו יוכל להפיק את הרשומה באמצעות קבלת צו בית משפט לפי סעיף 1782 U.S.C. § 28. בקשה לרשומת אוכלוסין חייבת לכלול את המדינה שמנהלת את המרשם ואת כל המידע הדרוש כדי שאותה מדינה תשחרר את המרשם.

ג. אישור לקבל רשומות ביטוח לאומי (Social Security) ורשומות רפואיות

לפי דיני ארה"ב, קצבאות ביטוח לאומי ורשומות רפואיות הינן חסויות, ואי אפשר לשחרר אותן ללא אישור בכתב של בעל הרשומות, או האפטרופוס או הנציג המשפטי שלו.

1. רשומות ביטוח לאומי

רשומות הביטוח הלאומי מנוהלות על ידי מנהל הביטוח הלאומי של ארה"ב ("SSA"), והינן חסויות ולא ניתן לשחרר אותן ללא הסכמה בכתב של האדם. בקשה לרשומות ביטוח לאומי חייבת לכלול את השם, מספר הביטוח הלאומי ("SSN") ותאריך הלידה של האדם שרשומותיו מבוקשות. אם ה-SSN אינו זמין, יש לספק במקומו את מקום הלידה של האדם, שם הנעורים של אמו, או את שם האב, בנוסף לשם האדם ותאריך הלידה שלו. על הבקשה לכלול גם רקע המסביר מדוע יש צורך ברשומות. יש לציין ולתאר בברור את המידע והרשומות המבוקשים, אחרת הבקשה לא תטופל. לבסוף, טופס ההסכמה חייב לכלול חתימה ברורה וקריאה. ראה <https://secure.ssa.gov/apps10/poms.nsf/lnx/0203305003>.

כאשר מבוקש מידע שאינו קשור למסים, כמו תשלומי פנסיה, קצבאות ביטוח לאומי וכדומה, על האדם למלא טופס SSA-3288, שניתן למצוא ב- <http://www.ssa.gov/online/ssa-3288.pdf>, על מנת לתת את הסכמתו. על האדם למלא טופס זה במלואו ולחתום עליו. מנהל הביטוח הלאומי חייב לקבל את טופס ההסכמה החתום לא יאוחר משנה ממועד החתימה של האדם הנותן את הסכמתו. אם הבקשה היא למידע שאינו קשור למסים לגבי אדם שנפטר, ניתן לשחרר את הרשומות האלה ללא הסכמה כאשר הבקשה כוללת הוכחת מוות מקובלת, זאת בכפוף למספר חריגים. ראה <https://secure.ssa.gov/apps10/poms.nsf/lnx/0203315010>. עבור מידע בקשר למסים, לרבות מידע על הכנסות והעסקה, יש למלא טופס SSA-7050-F4 לקבלת הסכמה של אדם מורשה, שניתן למצוא ב- <https://www.ssa.gov/forms/ssa-7050.pdf>. מנהל הביטוח הלאומי חייב לקבל את טופס ההסכמה תוך 120 יום ממועד החתימה של האדם שנותן את הסכמתו. אנא צרו קשר עם המשרד לקבלת פרטים נוספים אודות אופן בקשת הרשומות מה- SSA.

2. רשומות רפואיות

במערכת המשפט של ארה"ב, מידע לגבי רשומות רפואיות של אדם הינו חסוי, ולא ניתן לשחרר אותו ללא הרשאה חתומה של אותו אדם או נציגו הפרטי. מטופל או אפטרופוס של אותו מטופל רשאי למלא טופס הרשאת מטופל. לפי סעיף 45 C.F.R § 164.502(g)(4), המוציא לפועל צוואה, מנהל עיזבון או אדם אחר בעלי סמכות לפעול בשם הנפטר או עיזבון הנפטר, ייחשבו לנציג האישי של האדם. ניתן לקבל הרשאה תקפה לפי חוק ניידות ואחריותיות בביטוח בריאות (HIPAA - Health Insurance Portability and Accountability Act) (45 C.F.R § 164.508) על ידי מילוי הטופס לדוגמה להרשאה רפואית (Medical Authorization Model Form), אשר ניתן לקבלו מהמשרד,

⁵ שים לב ששפסקי דין לגירושין המתווים את תנאי הגירושין אינם מסמכים הזמינים לציבור, ורק צד להליך יכול לקבל אותם, או ניתן לקבלם באמצעות צו בית משפט. עם זאת, בתי משפט או צדדים זרים להתדיינות יכולים לקבל הוכחה על גירושין בצורת תעודה או צו, בתחומי שיפוט מסוימים.

או טופס ההרשאה המסופק על ידי המוסד הרפואי הרלוונטי. המשרד אינו יכול לבצע את הבקשה אם היא כוללת טופס הרשאה חסר או שמולא באופן שגוי. את הטופס חובה למלא באנגלית, ועליו להיות חתום על ידי האדם מושא הטופס. אלא אם הטופס מציין אחרת, תוקפו פג שנה אחת לאחר מועד החתימה.

בקשה לרשומות רפואיות חייבת גם למסור את השם ופרטי הקשר של הצד האחראי לתשלום עלויות הפקת הרשומות הרפואיות. את העלויות יש לשלם ישירות לפני שניתן יהיה לשחרר את הרשומות המבוקשות.

למרות שניתן להגיש בקשות לרשומות רפואיות למשרד, עבור קבלה בזמן של הרשומות, אנו ממליצים לבית המשפט הזר או לבעלי הדין לבקש את הרשומות הרפואיות ישירות מהמוסד הרפואי. טופס ההרשאה יכול לציין את בית המשפט הזר כמקבל הרשומות. אם לא ניתן לקבל את הרשומות במישרין, ניתן להגיש בקשה למשרד שלנו. אנא צרו קשר עם OIIA@usdoj.gov לקבלת טופס ההרשאה הרפואית לדוגמה, מכתב נלווה לדוגמה ודף הנחיות.

ד. רשומות לגבי חציית גבולות והגירה

בארצות הברית, רשומות לגבי חציית גבולות והגירה נשמרות במחלקות וסוכנויות שונות של ממשלת ארה"ב. לכן, סוג הרשומה המבוקשת יקבע איזה מחלקה או סוכנות תטפל בבקשה.

רשות המכס והגנת הגבולות של ארה"ב ("CBP") מנהלת רשומות מסוימות לגבי כניסה לארה"ב ויציאה מארה"ב על ידי כל אדם. על מנת לקבל רשומות אלה, הבקשה חייבת לכלול מידע מזהה לגבי האדם, כך שניתן יהיה לאתר את הרשומה שלו. על הבקשה לכלול את השם המלא של האדם, תאריך הלידה שלו, וככל וישנו גם את מספר הרכוש שלו. הבקשה חייבת גם לציין את פרק הזמן או התאריך הספציפי עבור הרשומות המבוקשות. בנוסף, אם הבקשה מבקשת רשומות הקשורות לאזרח ארה"ב או לתושב קבע חוקי, על הבקשה לכלול גם הרשאה חתומה לשחרור הרשומות, מאת מושא הרשומות.

שירותי האזרחות וההגירה של ארה"ב ("USCIS") מנהלים רשומות על מעמד ההגירה והאזרחות של כל אדם. על מנת לקבל רשומות אלה, הבקשה צריכה לכלול מידע מזהה לגבי האדם, ובכלל כך את שמו, תאריך הלידה ומקום הלידה שלו. אם ניתן, יש לספק גם כינויים או שמות בדויים, מספר ה-A-File של האדם (מספר הגירה של ארה"ב) ומספר ביטוח לאומי (SSN). במצבים מסוימים, USCIS לא יוכלו לאתר את הרשומות (בגלל התיישנות או היעדר פרטים מסוימים), או שהאדם יהיה מוגן בחיסיון, ולכן הרשומות לא יהיו זמינות.

בקשות משפטיות למידע על אשרות ודרכונים אמריקאים יופנו למחלקת המדינה של ארה"ב, אך שחרור הרישומים האלה יבחן בכל מקרה לגופו. חוק ההגירה והאזרחות ("INA"), סעיף 8 U.S.C. § 1202(f), סעיף 222(f) קובע כי רישומי אשרה הם סודיים וכי בכפוף לחריגים מסוימים, מידע ברישומי אשרה "ישמש רק לגיבוש, תיקון, ניהול או אכיפה של חוקי הגירה, אזרחות וחוקים אחרים של ארצות הברית". סעיף 222(f)(1) מקנה למזכיר המדינה שיקול דעת ביחס לגילוי עותקים נאמנים למקור של הרשומות, שיכולים להימסר לבית משפט זר אשר "מאשר כי המידע הכלול ברשומות אלה דרוש לבית המשפט לטובת עשיית צדק בתיק העומד בפני בית המשפט". על מנת שמחלקת המדינה של ארה"ב תוכל לקבוע האם יש לספק את הראיות "לטובת עשיית צדק", הבקשה חייבת לנמק בבירור את הסיבות בגינן דרוש המידע ולספק רקע על התיק, שמציין מדוע ראיות אלו נדרשות לצורך הכרעה בתיק. יש לשים לב כי גם כאשר מסופק כל המידע הנדרש, למחלקת המדינה של ארה"ב עומד שיקול הדעת להחליט שלא למסור את המידע.

ה. נתוני ייבוא וייצוא

רשות המכס והגנת הגבולות של ארה"ב ("CBP") מנהלת גם רשומות לגבי ייבוא לארה"ב וייצוא מארה"ב, כולל מידע על תפיסות. בקשות למידע על ייבוא חייבות לכלול מידע מספק לזיהוי המשלוחים הרלוונטיים או לתאר בפירוט את סוגי המידע המבוקשים ואת טווח התאריכים לחיפוש. ה-CBP מוגבל לפי חוק ביחס לנסיבות בהן הוא רשאי לספק נתוני ייצוא, והחוק אוסר עליו במפורש לספק מידע על ייצוא למטרות אכיפה מסחרית.

ו. תקשורת אלקטרונית

ניתן להגיש בקשה לקבלת מידע לגבי תקשורת אלקטרונית, מספק שירותי אינטרנט (גוגל, יאהו, מטה,

וכדומה). אולם, ספקי שירותי האינטרנט לא נדרשים לגלות את התוכן של התקשורת בהקשר של בקשות לסייע משפטי אזרחי בין-לאומי. ראה חוק תקשורת מאוחסנת (Stored Communications Act - SCA), סימוכין: U.S.C. §§ 2701-2711. לרוב, כל מה שניתן יהיה להשיג באמצעות מכתב בקשה הן רשומות הלקוח המשתמש וההרשמה, שיכולות לכלול את שם הלקוח, כתובתו, רשומות חיבור טלפון מקומי ושיחות חוץ, או רשומות של זמן ומשך ההתחברות, משך השירות (כולל מועד התחלה) וסוגי שירותים בהם נעשה שימוש; מספר טלפון או מכשיר, מספר מני או זהות אחר, כולל כל כתובת רשת זמנית; ואמצעים ומקור תשלום עבור השירות (כולל מספר כרטיס אשראי או חשבון בנק). בקשות כאמור מחייבות תמיד צו בית משפט, אשר הרשות המרכזית של ארה"ב (U.S. Central Authority), באמצעות פרקליטות המדינה של ארה"ב, תקבל לפי סעיף 1782(a) U.S.C. § 28. על מנת שבקשות אלה יבוצעו, עליהן לכלול עותק של צו בית המשפט הזר יחד עם תרגום לאנגלית, המסביר אילו ראיות ספציפיות מבוקשות ומה הרלוונטיות שלהן להליך הזר.

יש לשים לב שהתיקון הראשון לחוקת ארה"ב מגן על הזכות לחופש הביטוי באינטרנט, כולל זכות המחבר לאנונימיות. זוהי אמנם זכות מוגבלת, אך רמת ההגנה לדובר תלויה בנסיבות ובסוג הביטוי הרלוונטי. ביטוי פוליטי זוכה לרמת ההגנה הגבוהה ביותר, בעוד ביטוי מסחרי זוכה למידת הגנה מוגבלת. כמו כן, בתי המשפט בארה"ב הבהירו כי ספקי שירותי אינטרנט יכולים לטעון לזכויות חופש הביטוי בשם המשתמשים שלהם. כאשר לבקשה יש השלכות ביחס להגנות חופש הביטוי, בטרם קבלת ההחלטה האם להעניק צו בית משפט, בתי המשפט בארה"ב קובעים את טבעו של הביטוי הרלוונטי ואת סוג הניתוח המתאים כדי לאזן בין זכויות הצדדים. כאשר מוצגות בפניהם בקשות לגילוי זהות דובר אנונימי, בתי משפט מסוימים יניחו כי חל התיקון הראשון, ויתקדמו מיד לניתוח הרלוונטי. ראה, לדוגמה, בעניין Yasuda, 2020 WL 759404, סעיף 6* (N.D. Cal. Feb. 14 2020). בתי משפט אחרים, לעומת זאת, מציינים כי הגנות התיקון הראשון מותנות באזרחות אמריקאית. ראה *Zuru Inc. v. Glassdoor, Inc.*, 614 F. Supp. 3d 697, 706-08 (N.D. Cal. 2022). ללא קשר לסוג הניתוח שנבחר, בתי המשפט בארה"ב צריכים לקבל מספיק מידע לגבי עילת התביעה וההליכים שברקע, וכן לגבי הרלוונטיות של הראיות המבוקשות, על מנת לקבוע האם להוציא צו בית משפט שמחייב את הצגת הראיה. ככל שלא יקבל המשרד מספיק מידע עבור ניתוח מסוג זה, הבקשה תוחזר ללא טיפול. בפרט, על בקשות כאמור לציין אם בעל החשבון הינו אזרח ארה"ב, ככל והדבר ידוע.

ז. רשומות בנק

כדי לקבל רשומות בנק, הבקשה חייבת לכלול מידע לגבי חשבונות בנק ספציפיים. הבקשה צריכה לכלול את שם הבנק בו מתנהל החשבון, ומידע מספיק עבור זיהוי החשבונות הרלוונטיים, כגון השם המלא של בעל החשבון, מספר החשבון, ורצוי גם פרטים אישיים מזהים אחרים (מספר ביטוח לאומי, כתובת האדם, תאריך לידה וכדומה). לא ניתן לבצע בקשות שכוללות רק את שם הבנק ואת שם האדם; נדרש מידע מזהה נוסף לגבי האדם. מוסדות פיננסיים מסוימים דורשים לפחות שלושה פריטי מידע מזהה בטרם ישחררו רשומות. לכן, רצוי שהבקשות יכללו כמה שיותר פרטי מידע מזהים. בקשות לרשומות בנק מחייבות צו בית משפט, אשר הרשות המרכזית של ארה"ב בעצמה, או באמצעות פרקליטות המדינה של ארה"ב, תקבל בהתאם לסעיף 1782(a) U.S.C. § 28. בנוסף, לכל מוסד פיננסי גדול יש משרד לאומי לטיפול בצווי זימון. למרות שעל הבקשה לציין סניף בנק או מיקום ספציפיים, בקשות מסוג זה יופנו לרוב למשרד הלאומי המתאים. יש לשים לב שלפי החוק הפדרלי בארה"ב, מוסדות פיננסיים מנהלים רשומות על לקוחות וחברות רק למשך 7 שנים, ולכל היותר עד 10 שנים.

אם הבקשה דנה בראיות מבנקים אשר מסוּפּים למורגן סנטלי (J.P. Morgan Chase Bank N.A.) כולל Chase Bank USA, Chase Bank N.A., וכדומה, אנה הוסיפו את "J.P. Morgan Chase Bank N.A." בתור עד בבקשה. עבור רשומות מבנק אופ אמריקה (Bank of America), על הבקשה לכלול את תקופת הזמן שעבורה מבקשים את הרשומות. לבסוף, בנק אופ ניו יורק (Bank of New York) כבר אינו מהווה ישות משפטית; לכן, נקבו בבקשה בשמות "The Bank of New York Mellon Corporation" או "The Bank of New York Mellon" בתור העדים. בקשות למוסדות אלה אשר יוגשו שלא לפי ההנחיות לעיל, יוחזרו ללא טיפול.

ח. רשומות ביטוח

בקשות לרשומות מחברות ביטוח חייבות גם לציין מידע מזהה מספיק, כגון מספר חשבון, מספר ביטוח

לאומי, כתובת האדם, תאריך לידה, וכדומה, לצורך זיהוי הרשומות הרלוונטיות. בהיעדר מידע זה, הבקשה תוחזר ללא ביצוע.

ט. דגימות דנ"א

בקשות לדגימות דנ"א חייבות לכלול את שמות האם, הילד והאב המשוער יחד עם כתובת עדכנית שלו. ככל שניתן, יש לספק גם את תאריך הלידה או את מספר הביטוח הלאומי של האב המשוער. הבקשה חייבת לכלול גם בסיס עובדתי מספיק לכך שהעד עשוי להיות האב של הילד הרלוונטי. בהיעדר מסירת רקע מספיק על מנת לזהות בברור את האב המשוער ואת הקשר האפשרי שלו לילד, המשרד יתקדם בטיפול בבקשה על בסיס רצון העד בלבד. לכן, אם יסרב העד למסור את הדגימה מרצונו, הבקשה תוחזר ללא טיפול. כמו כן, המעבדה הרפואית הזרה המיועדת לנתח את דוגמת הדנ"א חייבת לספק את החומרים שימשו לנטילת הדגימה (ערכת מטוש לפנים הלחי), לספק הוראות לגבי נטילת דגימת הדנ"א, ולציין אילו מסמכי זיהוי על נותן את הדגימה להציג במעמד נטילת הדגימה (תמונה, טביעות אצבע, צילום דרכון). לפי מדיניות המשרד, דגימות דנ"א חייבות להתקבל באמצעי פולשני פחות, כגון מטוש לפנים הלחי, כך שהמשרד אינו מסוגל לבצע בקשות לדגימות דם. הבקשה צריכה לכלול גם כתובת, שאינה תיבת דואר, אליה ניתן להחזיר את הדגימה, משום שאנו שולחים את כל החומרים והמסמכים באמצעות FedEx. יש לשים לב כי נטילת דגימת דנ"א באמצעות מעבדה פרטית עלולה להיות כרוכה בעלויות, עבורן יידרש תשלום החזר (ראו סעיף 11.ד).

י. מומחים

אין באפשרות המשרד לבצע בקשות למינוי מומחה בלתי מסוים לביצוע חקירה או ביקורת, או להכנת חוות דעת. אולם בנסיבות מוגבלות ביותר, כאשר הרשות המבקשת מציינת מומחה ספציפי שיבצע מעשה מוגדר בברור, ומארגנת מראש תשלום על שירותי המומחה, אנו יכולים ליצור קשר עם המומחה ולבצע את הבקשה. הבקשה חייבת לכלול גם פרטי קשר של הגוף הרלוונטי ובטוחות לכך שגוף זה יאפשר למומחה לגשת לרשומותיו. אם הבקשה דורשת מהמומחה לבחון ולנתח מסמכים מגוף שלא מאפשר למומחה לגשת לחצרים שלה, או שאינו מוסר את המסמכים מרצון באופן אחר, יש להגיש בקשה נפרדת לקבלת רשומות הרלוונטיות, והמשרד יבצע זאת באמצעות קבלת צו בית משפט והנפקת צו זימון. לאחר קבלת המסמכים, המשרד יעביר אותם למומחה לבחינה. סוג בקשה זה אינו נפוץ, ועד כה היה מוגבל למומחי חשבונאות הסוקרים רשומות מזוהות בברור של חברה. עבור מידע מפורט לגבי אופן הגשת בקשה לחוות דעת מומחה, יש ליצור קשר עם המשרד.

V. סעיף 1782 U.S.C. § 28

סעיף 1782 מהווה את חקיקת הסיוע המשפטי בארה"ב, והינו "תוצר של מאמצים של הקונגרס, לאורך כמעט 150 שנה, לספק סיוע לבתי משפט פדרליים בגביית ראיות לשימוש בערכאות זרות". ראה *Intel Corp. v. Advanced Micro Devices, Inc.*, 542 U.S. 241, 247 (2004). לפי סעיף 1782, בעת הגשת בקשה לבית משפט בארה"ב, בית המשפט רשאי למנות אדם להיות הגורם בפניו תובא העדות או אליו יובאו המסמכים או דבר מה אחר הנדרש בבקשה. מינוי זה יאפשר לגורם הממונה לנהל כל שבועה, גביית עדות או הצהרה. אולם, על מנת להגיש בקשה בבית משפט מחוזי, הבקשה חייבת לציין מידע מינימלי מסוים, המתואר בהמשך מזכר הנחיות זה. סעיף 1782 מתיר גם גביית ראיות ישירות בארה"ב, דרך שני הליכים נפרדים המתוארים להלן.

א. גביית ראיות ישירות דרך בתי המשפט של ארה"ב

לפי דיני ארה"ב, כל "צד מעוניין" יכול להגיש בקשה לפי סעיף 1782(a) U.S.C. § 28 לבית משפט מחוזי בארה"ב, ולבקש מבית המשפט לחייב הפקה של ראיות בארצות הברית על מנת לסייע בהליך משפטי זר. ראה 28 U.S.C. § 1782(a). המשרד לא יהיה מעורב בהליך כזה שיזמו צדדים פרטיים.

ב. גביית ראיות ישירות מעדים מרצון

לפי דיני ארה"ב, כל אדם או ישות בארה"ב רשאים לספק ראיות לשימוש בהליך זר ללא אישור מראש או מעורבות מצד ממשלת ארה"ב או המשרד. ראה 28 U.S.C. § 1782(b). אין צורך במעורבות המשרד בגביית ראיות

כאמור.

.VI פרטי קשר

יש לשים לב כי למרות שכל מסמכי בית המשפט חייבים בתרגום לאנגלית, אנחנו יכולים לתקשר בספרדית בדוא"ל. נשמח לסייע בשאלות נוספות בדוא"ל OIA@usdoj.gov או בטלפון +1-202-514-6700.